

ICS 01.040.11
CCS C 10



**NATIONAL STANDARD OF THE
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA**

GB/T 46946-2025

**Classification and codes of diseases of traditional Tibetan
medicine**

藏医疾病分类与代码

Issued on: December 31, 2025

Implemented on: April 1, 2026

**Issued by: State Administration for Market Regulation;
Standardization Administration of the PRC**

Table of Contents

1.Scope	1
2 Normative References	1
3.Terms and Definitions	1
4.Compilation Principles	1
5.Classification and Codes 3. References	125

Foreword

This document complies with the provisions of GB/T 1.1-2020 "Standardization Work Guidelines Part

1.Structure and Drafting Rules of Standardization Documents". Drafting. Please note that some content in this document may involve patents. The issuing organization of this document assumes no responsibility for identifying patents. This document was proposed by the State Administration of Traditional Chinese Medicine. This document is under the jurisdiction of the National Technical Committee on Standardization of Traditional Chinese Medicine (SAC/TC478). This document was drafted by: Tibetan Autonomous Region Tibetan Medicine Hospital, Qinghai University, Tibet University of Tibetan Medicine, Qinghai Provincial Tibetan Medicine Hospital, and Shannan City Tibetan Medicine Hospital. Chamdo Tibetan Hospital, Shigatse Tibetan Hospital, Nagqu Tibetan Hospital, Nyingchi Tibetan Hospital, Ngari Tibetan Hospital, Qinghai Tibetan Medicine Research Institute Research Institute, Qinghai Province Hainan Tibetan Autonomous Prefecture Tibetan Hospital, Huangnan Tibetan Autonomous Prefecture Tibetan Hospital, Yushu Tibetan Autonomous Prefecture Tibetan Hospital, Haibei Tibetan Autonomous Prefecture Tibetan Medicine Hospital, Golog Tibetan Medicine Hospital, Haixi Mongolian and Tibetan Autonomous Prefecture Mongolian and Tibetan Medicine Hospital, Xinghai County Tibetan Medicine Hospital, Zeku County Tibetan Medicine Hospital, Ganzi Tibetan Autonomous Prefecture Tibetan Medicine Hospital of Gannan Tibetan Autonomous Prefecture, Tibetan Medicine Hospital of Xiahe County, Tibetan Medicine Hospital of Diqing Tibetan Autonomous Prefecture Tibetan Medicine Hospital, China Association of Traditional Chinese Medicine, China Association of Ethnic Medicine, Northwest Plateau Institute of Biology, Chinese Academy of Sciences. The main drafters of this document are. Puqiong Ciren, Renqing Dongzhu, Pubu Zhaxi, Ciren, Sanzhijia, Deji, Duanzhi, Nima, and Huadan Nuosang. Renzeng Dorjee, Su Xiangfei, Sonam Deji, Tsering Deji, Dondrup, Wanma Lhadan, Wanma Renqing, Jixian Cairang, Lobsang Tsering, Gesang Pingcuo Tenzin Tsering, Jiangji Village, Dorje Rinchen, Daoji Rinchen, Yao Xiaowu, Kazhejie, Lazhen, Gesang Wangjia, Caihuajia, Jiuxian, Yang Zhonghui, Risa, Yang Gacang Sanzhi, Sang

Decairang, Lasangcuo, Sang Lao, Zhou Latai, Wei Lixin, Zhou Zejia, Xiang Qianjia, Renqingxian, Nanlajia, Deqing Cuomu, He possessed three talents. Tibetan Medicine Disease Classification and Codes

1 Scope

GB/T 46946-2025 is the Chinese national standard covering the disease classification of Tibetan medicine - the categories of the Four Tantras and their subdivisions, each with a code, so that Tibetan medicine diagnoses can be recorded, counted and reimbursed in the same information systems as everything else. At 66,000 words it is a complete classification, and it is the kind of document that decides whether a traditional medical system survives inside a modern health service. First edition. It was issued on 31 December 2025 and has been in force since 1 April 2026, as a first edition. The document is under the responsibility of the National Administration of Traditional Chinese Medicine. This page is published from the official record of the 2025 edition; the clause text of a standard this recent is not yet in circulation, and the figures, limits and tables it contains are those of the document itself, delivered in full with the English translation.

This document specifies the classification and codes for diseases in Tibetan medicine. This document applies to Tibetan medicine medical treatment, health statistics, Tibetan medicine medical record management, Tibetan medicine clinical medical quality assessment, scientific research, teaching, publication, and domestic applications. In fields such as international academic exchanges.

2 Normative references

The contents of the following documents, through normative references within the text, constitute essential provisions of this document. Dated citations are not included. For references to documents, only the version corresponding to that date applies to this document; for undated references, the latest version (including all amendments) applies. This document.

GB/T 16751.1 Terminology for Clinical Diagnosis and Treatment in Traditional Chinese Medicine Part

3 Terms and Definitions

The terms and definitions defined in GB/T 16751.1, GB/T 16751.2 and GB/T 16751.3, as well as the following terms and definitions, apply to this document.

3.1 Tibetan medicine is a generalized description of the essence of specific diseases based on its theories and clinical practice.

Note. This is an essential summary of the characteristics and evolutionary patterns of a

specific disease caused by a particular pathogenic factor. It defines the entire clinical course of the disease and encompasses its impact on a specific pathogenic factor. This refers to the basic understanding of the regularities in the etiology, location, pathogenesis, clinical characteristics, outcome, and prognosis of a disease.

3.2 This method involves categorizing Tibetan medical disease terms into categories and systems according to the classification principles determined by Tibetan medical theory and disease classification relationships.

4 Compilation Principles

4.1 Classification of Diseases in Tibetan Medicine Adhering to the core theories of Tibetan medicine, meeting the clinical diagnostic needs of Tibetan medicine, and referencing the development trends of international and domestic medical terminology documents, this study aims to improve Tibetan medicine. Disease names and terms are classified and compiled.

4.2 Tibetan Medicine Disease Categories The disease terms in the Secret Manual of the Four Medical Classics are divided into 15 categories. terms related to three major genetic diseases, terms related to internal medicine diseases, and terms related to febrile diseases. Terminology, Terminology for diseases of the five senses, Terminology for diseases of the internal organs, Terminology for reproductive diseases, Terminology for miscellaneous diseases, Terminology for surgical diseases, Terminology for pediatric diseases, Terminology for mental health Terminology for mental illnesses, gynecological diseases, traumatic diseases, poisoning diseases, geriatric diseases, and diseases involving both essential and dross, and by